

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

## Questionnaire – Bare Nouns

NOTE: Red characters indicate that the sentence is ungrammatical in Italian

	Italian version	English translation	Verbicaro	English translation (if the example differs from the original)
<i>Plural object</i>				
1.	Ieri zia Maria e zio Giovanni hanno sbucciato fagioli per tutto il pomeriggio	Yesterday my Aunt Maria and my Uncle Giovanni have been peeling beans all afternoon	i tsijə mia anə munnwatə fasulə tutta a sərata	My uncles have been peeling beans all night long
2.	Gianni vende patate	Gianni sells potatoes	ddzuannə venna llibbrə	Giovanni sells books
3.	Quel negozio vende frigoriferi?	Does that shop sell fridges?	vennədə kurtieddə Marjə	Does Mario sell knives?
4.	L'altro giorno ho trovato formiche nel salone	I found ants in the living room the other day	ajirə ajə taggjatə tʃəpuddə tutta a sira ajə ləddʒutə libbrə	Yesterday I have been cutting onions all the evening I read [past] books
<i>Plural object modified by an adjective</i>				
5.	Zia Maria e zio Giovanni sbucciano fagioli bianchi da quando erano piccoli	My Aunt Maria and my Uncle Giovanni have been peeling white beans since they were young	i tsijə mia anə munnwatə fasulə jangə tutta a sira	My uncles have been peeling white beans all night long
6.	La polizia ha interrogato Gianni e lui ha raccontato bugie enormi	The police questioned Gianni and he told huge lies	Maria kunda ffattə vjekkjə	Mary tells old stories
7.	Quella ditta costruisce/ha costruito case grandissime	That firm builds/built huge houses	ajə ləddʒutə libbrə bbellə	I read [past] beautiful books

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

8.	Ho comprato pomodori maturi per fare la salsa	I bought ripe tomatoes to make the sauce	a skøla vø ppøggjà pruføssurø ddzøgønø	The school wants to hire young teachers
<i>Mass object</i>				
9.	Ho trovato polvere da tutte le parti	I found dust everywhere	m ajø mandzatø karna	I ate meat
10.	Hai farina?	Have you got any flour?	m ajø vippøtø vinø na sørata sana	I drunk wine all night long
<i>Mass object modified by an adjective</i>				
11.	Ieri alla fiera hanno distribuito vino rosso per tutti	They gave out red wine for everyone at the fair yesterday	m ajø mandzatø karna bbøna	I ate good meat
12.	Hai pesce fresco?	Have you got any fresh fish?	m ajø vippøtø vinø russø na sørata sana	I drunk wine all night long
<i>Singular object</i>				
13.	Ho preparato torta	I made a cake	*	
<i>Singular object modified by an adjective</i>				
14.	Ho preparato torta buonissima	I made a very good cake	*	
<i>Plural subject</i>				
15.	Turisti sono arrivati in questo periodo	Tourists arrived in this period	*	
16.	Foglie sono cadute su tutta la strada	Leaves have fallen all over the road	*	
<i>Plural subject modified by an adjective</i>				
17.	Turisti spagnoli sono arrivati in città	Spanish tourists have come to town	? pruføssurø bbravø anø vønøtø	Some good teachers came here

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

18.	Rami secchi sono caduti sulla strada	Dead branches have fallen on the road	? kwatrarə frandzisë ana vənì	Some French boys are going to come
<i>Mass subject</i>				
19.	Polvere piove dappertutto	It's raining/has rained dust	*	
<i>Mass subject modified by an adjective</i>				
20.	Polvere rossa piove dappertutto	It's raining/has rained red dust	*	
<i>Singular subject</i>				
21.	Studentessa è venuta a parlarmi	A student came to talk to me	*	
<i>Singular subject modified by an adjective</i>				
22.	Studentessa americana è arrivata	An American student (female) came	*	
<i>Plural postverbal subject</i>				
23.	Sono arrivati turisti in questo periodo	Tourists arrived in this period	anə vənutə (tʃɛrtə) prufəssurə	Some teachers came here
24.	Sono cadute foglie su tutta la strada	Leaves have fallen all over the road	passənə makənə guna kundinuadzjənə nnand a kasa mia	Cars always pass by near my house
<i>Plural postverbal subject modified by an adjective</i>				
25.	Sono arrivati turisti spagnoli in città	Spanish tourists have come to town	anə vənutə (tʃɛrtə) prufəssurə bbravə	Some good teachers came here
26.	Sono caduti rami secchi sulla strada	Dead branches have fallen on the road	anə kadutə frunnə səkkatə asupa a strata ana vənì (tʃɛrtə) kwatrarə frandzisë	Some French boys are going to come

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Mass postverbal subject</i>				
27.	Piove/Ha piovuto polvere	It's raining/has rained dust	a kkjuvutə terra	
<i>Mass postverbal subject modified by an adjective</i>				
28.	Piove/Ha piovuto polvere rossa	It's raining/has rained red dust	a kkjuvutə terra rossa	
<i>Singular postverbal subject</i>				
29.	È venuta studentessa a parlarmi	A student came to talk to me	*	
<i>Singular postverbal subject modified by an adjective</i>				
30.	È venuta studentessa americana	An American student (female) came	*	
<i>Plural subject of existential sentence (with locative coda)</i>				
31.	Sul vestito ci sono macchie	There are stains on the dress	tʃə su makkjə sup a vɛstə	
<i>Mass subject of existential sentence (with locative coda)</i>				
32.	C'è acqua sul tavolo	There's water on the table	tʃed akkwa sup u twavələ	
<i>Plural subject of existential sentence (with locative coda) modified by an adjective</i>				
33.	Sul vestito ci sono macchie nere	On the dress there are black stains	tʃə su prufəssurə ddʒugənə nda tuttə i skələ	There are young professors in all the schools
<i>Mass subject of existential sentence (with locative coda) modified by an adjective</i>				
34.	C'era aria viziata di là	There was spoiled air in there	tʃe (nn)aria stantiva a dda	There is cold air outside

**These data are part of the Supplementary Material attached to Guardiano et al. (2022). Please, cite it as follows:**

Guardiano Cristina, Michela Cambria and Vincenzo Stalfieri (2022) Number Morphology and Bare Nouns in Some Romance Dialects of Italy. *Languages* 7: 255.

<https://doi.org/10.3390/languages7040255>, Supplementary Material available at <http://www.parametriccomparison.unimore.it/site/home/projects/prin-2017/documents-and-materials.html>, accessed on DD/MM/YYYY.

<i>Plural subject of existential sentence (with a relative clause as the coda)</i>				
35.	Ci sono studenti sfaticati (= esistono studenti che sono sfaticati)	There are laggard students (= there exist students who are laggard)	tʃə su studwentə vakabbunnə	
36.	Ci sono bambini spensierati (= esistono bambini che sono spensierati)	There are carefree children (= there exist children who are carefree)	tʃə su kwatrarieddə skujitatə	
37.	Ci sono macchie che non se ne vanno	There are stains that don't go away	tʃə su makkjə ka non sə nnə vanə	
<i>Mass subject of existential sentence (with a relative clause as the coda)</i>				
38.	C'è vino che migliora quando invecchia	There's wine that gets better when it gets old	tʃ e (u) vwinə ka sə fa kkju bbuənə kwannə jè kkju bbjejjə	
<i>Singular subject of existential clause</i>				
39.	C'è pianta in giardino	There is a plant in the garden	*	
40.	C'è pianta malata	There is a sick plant	*	
41.	C'è pianta che sta appassendo	There is a plant that's withering	*	